

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	UVT
1.2. Facultatea	LIT
1.3. Departamentul/Colectivul	Limbi și literaturi moderne/ Limba și literatura germană
1.4. Domeniul de studii	Limbi moderne aplicate
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii / calificarea	Limbi moderne aplicate/ conform COR: Organizator protocol - 241909; Organizator târguri și expoziții - 241911; Referent relații externe - 241913; Documentarist - 243203; Interpret - 244402; Traducător - 244406; Mediator - 244702; Corector - 245103; Tehnoredactor - 245121; Asistent de cercetare în lingvistică – 258402.

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	<b>Cultură și civilizație de expresie germană</b>				
2.2. Titularul activităților de curs	Conf. Dr. Laura Cheie				
2.3. Titularul activităților de seminar	Conf. Dr. Laura Cheie				
2.4. Anul de studii	II	2.5. Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	E
				2.7. Regimul disciplinei	DS/DI

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	1	din care: 3.2 curs	1	3.3. seminar/laborator	
3.4. Total ore din planul de învățământ	14	din care: 3.5 curs	14	3.6. seminar/laborator	
<b>Distribuția fondului de timp*</b>					<b>ore</b>
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					<b>16</b>
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/pe teren					<b>10</b>
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					<b>8</b>
Examinări					<b>2</b>
Tutorat					
Examinări					
Alte activități ...					
3.7. Total ore studiu individual	<b>36</b>				
3.8. Total ore pe semestru	<b>50</b>				
3.9. Număr de credite	<b>2</b>				

### 4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

### 5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurarea a cursului	•
---------------------------------	---

5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului

•

## 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>C1. Comunicare efectivă în cel puțin două limbi moderne de circulație (limba B și limba C) , într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale, prin utilizarea registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și scriere (Nivel de competență B2/C1 în ambele limbi - vezi Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi)</li> </ul>
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> <li>CT1 Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil; Respectarea normelor de etica specifice domeniului (ex: confidentialitate)</li> <li>CT2 Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue</li> </ul>

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	O perspectivă clară și critică asupra evoluției culturii de expresie germană, a principalelor epoci, evenimente și fenomene socio-istorice și culturale.
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>O.c. Să își însușească principalele concepte, cu care se poate descrie evoluția culturii de expresie germană, a tendințelor definitorii fiecărei epoci și contribuția la conturarea unei mentalități.</li> <li>O.ap.1. Să sesizeze elementele de continuitate și de diferență între paradigmele culturale.</li> <li>O.ap. 2. Să creeze aptitudini de analiză și sinteză.</li> <li>O.ap.3. Să dezvolte aptitudini de gândire și documentare independente.</li> <li>O.at. Să dezvolte atitudini de toleranță și receptivitate pentru fenomene culturale și de mentalitate.</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
1. Epoca Sturm und Drang 1.1. Reprezentanți, 1.2. Tendințe tematice, noi valori, 1.3. Filosofie, estetică, literatură (O. c., O.ap.1, 2 ore)	Prelegerea, exemplificarea, conversația	Joachim Bark u.a.(Hgg.) (1989): Epochen der deutschen Literatur. Gesamtausgabe. Stuttgart u.a.: Klett. Peter Dinzelsbacher (Hg.) (1993): Europäische Mentalitätsgeschichte. Hauptthemen in Einzeldarstellungen. Stuttgart: Kröner. Ernst Fischer (Hg.) (1997): Hauptwerke der österreichischen Literatur. Einzeldarstellungen und Interpretationen. München: Kindler. Manfred Kluge u. R. Radler (Hg.) (1974): Hauptwerke der deutschen Literatur. Einzeldarstellungen und Interpretationen. München:

		Kindler. Ansgar Nünning (Hg.) (1998): Metzler-Lexikon Literatur- und Kulturtheorie: Ansätze-Personen-Grundbegriffe. Stuttgart; Weimar: Metzler. H. Zeman (Hg.) (1996): Literaturgeschichte Österreichs. Graz: Akademische Druck u. Verlagsanstalt.
2. Clasicismul german 2.1. Reprezentanți, 2.2. Paradigma ideatică a clasicismului de la Weimar, 2.3. Artă și literatură (O. c., O.ap.1.2.3, O. at. 2 ore)	Prelegerea. exemplificarea, conversația	Conform bibliografiei indicate mai jos
3. Epoca romantismului 3.1. Context socio-istoric, 3.2. Centre și grupări culturale, 3.3. filosofia idealismului german și estetica romantică, 3.4. Teme și motive literare, începuturile modernității (O. c., O.ap.1.2.3, O. at., 4 ore)	Prelegerea. exemplificarea, conversația	Joachim Bark u.a.(Hgg.) (1989): Epochen der deutschen Literatur. Gesamtausgabe. Stuttgart u.a.: Klett. Peter Dinzelsbacher (Hg.) (1993): Europäische Mentalitätsgeschichte. Hauptthemen in Einzeldarstellungen. Stuttgart: Kröner. Ernst Fischer (Hg.) (1997): Hauptwerke der österreichischen Literatur. Einzeldarstellungen und Interpretationen. München: Kindler. Manfred Kluge u. R. Radler (Hg.) (1974): Hauptwerke der deutschen Literatur. Einzeldarstellungen und Interpretationen. München: Kindler. Ansgar Nünning (Hg.) (1998): Metzler-Lexikon Literatur- und Kulturtheorie: Ansätze-Personen-Grundbegriffe. Stuttgart; Weimar: Metzler. H. Zeman (Hg.) (1996): Literaturgeschichte Österreichs. Graz: Akademische Druck u. Verlagsanstalt.
4. Realismul între Biedermeier și naturalism 4.1. Context socio-politic, 4.2. tendințe ale gândirii filosofice între idealism și pozitivism, 4.3. artă și literatură (O. c., O.ap.1.2.3, O. at., 2 ore)	Prelegerea. exemplificarea, conversația	Joachim Bark u.a.(Hgg.) (1989): Epochen der deutschen Literatur. Gesamtausgabe. Stuttgart u.a.: Klett. Peter Dinzelsbacher (Hg.) (1993): Europäische Mentalitätsgeschichte. Hauptthemen in Einzeldarstellungen. Stuttgart: Kröner. Ernst Fischer (Hg.) (1997): Hauptwerke der österreichischen Literatur. Einzeldarstellungen und Interpretationen. München: Kindler. Manfred Kluge u. R. Radler (Hg.) (1974): Hauptwerke der deutschen Literatur. Einzeldarstellungen und Interpretationen. München: Kindler. Ansgar Nünning (Hg.) (1998): Metzler-Lexikon Literatur- und Kulturtheorie: Ansätze-Personen-Grundbegriffe. Stuttgart; Weimar: Metzler. H. Zeman (Hg.) (1996): Literaturgeschichte Österreichs. Graz: Akademische Druck u. Verlagsanstalt.
5.Modernitatea și postmodernitatea 5.1. Filosofia și estetica	Prelegerea. exemplificarea, conversația	Joachim Bark u.a.(Hgg.) (1989): Epochen der deutschen Literatur. Gesamtausgabe. Stuttgart u.a.:

modernității – paradigme de gândire, 5.2. Artă și literatură (O. c., O.ap.1.2.3, O. at., 2 ore)		Klett. Peter Dinzelbacher (Hg.) (1993): Europäische Mentalitätsgeschichte. Hauptthemen in Einzeldarstellungen. Stuttgart: Kröner. Ernst Fischer (Hg.) (1997): Hauptwerke der österreichischen Literatur. Einzeldarstellungen und Interpretationen. München: Kindler. Manfred Kluge u. R. Radler (Hg.) (1974): Hauptwerke der deutschen Literatur. Einzeldarstellungen und Interpretationen. München: Kindler. Ansgar Nünning (Hg.) (1998): Metzler-Lexikon Literatur- und Kulturtheorie: Ansätze-Personen-Grundbegriffe. Stuttgart; Weimar: Metzler. H. Zeman (Hg.) (1996): Literaturgeschichte Österreichs. Graz: Akademische Druck u. Verlagsanstalt.
<b>Bibliografie</b>  Joachim Bark u.a.(Hgg.) (1989): Epochen der deutschen Literatur. Gesamtausgabe. Stuttgart u.a.: Klett. Peter Dinzelbacher (Hg.) (1993): Europäische Mentalitätsgeschichte. Hauptthemen in Einzeldarstellungen. Stuttgart: Kröner. Ernst Fischer (Hg.) (1997): Hauptwerke der österreichischen Literatur. Einzeldarstellungen und Interpretationen. München: Kindler. Manfred Kluge u. R. Radler (Hg.) (1974): Hauptwerke der deutschen Literatur. Einzeldarstellungen und Interpretationen. München: Kindler. Ansgar Nünning (Hg.) (1998): Metzler-Lexikon Literatur- und Kulturtheorie: Ansätze-Personen-Grundbegriffe. Stuttgart; Weimar: Metzler. H. Zeman (Hg.) (1996): Literaturgeschichte Österreichs. Graz: Akademische Druck u. Verlagsanstalt.		
<b>8.2. Seminar/laborator</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații</b>
-		

## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

<ul style="list-style-type: none"> <li>Cursul de <i>Cultură și civilizație germană</i> prevede însușirea de către studenți a unei perspective asupra evoluției culturii de expresie germană, a principalelor epoci, evenimente și fenomene socio-istorice și culturale, precum și a unui vocabular de specialitate, prin care acestea pot fi prezentate și traduse dintr-o limbă în alta.</li> <li>Conținutul cursului oferă informația necesară, precum și alternative de interpretare a acesteia, în vederea formării de competențe generale și specifice pentru viitorii traducători, traducători și manageri culturali.</li> <li>Se insistă pe formarea la viitorii manageri culturali, traducători și traducători a spiritului critic, a capacității de sinteză și analiză, a unei atitudini specifice unui intelectual activ, tolerant și receptiv la fenomene culturale complexe.</li> </ul>
---

## 10. Evaluare

Tip de activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
<b>10.4. Curs</b>	O.c., O.ap.1.2.3, O.at.	Participarea activă la prelegeri  Examen scris pe baza unui catalog de întrebări cu grade diferite de dificultate, solicitând răspunsuri în enunțuri parțial simple, parțial de	<b>2 puncte</b>  <b>8 puncte</b>

		complexitate medie.	
<b>10.5. Seminar/laborator</b>			
-			
<b>10.6. Standard minim de performanță:</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizarea inteligibilă a limbii germane.</li> <li>• Rezolvarea la subiect și corectă din punct de vedere al conținutului a 25% din temele de examen.</li> </ul>			

Data completării  
28.01.2018

Semnătura titularului de curs  
Conf. dr. Laura Cheie



Semnătura titularului de seminar  
-

Semnătura directorului de departament

